

光緒十年甲申玖月廿三日

第 四 千 二 百 八 十 四 號 禮 拜 堂

每担 每包

雞礬紅絨六毫九
棉羊絨一員至一員零五
雙工紅絨七毫八至七毫四
全毛厚佛蘭絨四毫四至四毫八
縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五
尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五

屈臣氏製積塔發售
監臣花餅



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除蠱般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛蕞下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能補脾脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無剋伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟作塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 厦門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

中黃面
 子業醫數代中外馳名得自祖傳奇方以來百經百效救人無算萬無一失
 功難盡述染此症者或家山所發陰感天地癘毒潮濕癰蒸或宿娼悞染蚊
 針蠱咬面似虫行兩耳浮大肉跳心驚種種百端漸起或起或停有此症者
 急到本館取丸不論遠年初染服之脫胎換骨永無復發之憂此真治瘰癧
 之靈丹至寶也○瘰癧保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇椿雲丹○每
 料實銀廿四兩○透骨殺虫丸○每料實銀五兩○近有無耻之徒因貪圖
 利在子左右街設立醫館專用墜藥以欺騙患者真令鬼神共怒矣來醫者
 必須認真子館招牌爲記免致錯往別館自陷其身之後悔也買丸藥者請
 寄省渡代買不悞一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新基西街西向
 開張絕無別館 子倘有墜毒悞人永遠不昌
 黃保安謹啟

啟者中環恭泰押并無
與各號生揭銀兩供養
會項担認銀兩如有此
欸係本號司事人周夢
齡經手方能入數倘不
周夢齡經手為經手
人是問與本號無涉特
此佈告
光緒十年九月初九日
恭泰押謹啟

請辨眞假

啟者本號等揀選老礦熔淨頂上瓜紅錫
淨水新斗點錫各庄上錫貨色真實遐邇咸
知屢蒙各埠 富商賜顧業經有年近有無
恥棍徒竟敢在上洋配熔低偽錫色假冒號
等招牌字印意存魚目以混珠俾眞偽而莫
辨喪良射利欺騙諸商今特此佈告各埠
富商採買者 請細認明招牌字印分別錫
色高低以免被其所欺耳此告

光緒十年 正月 吉日 粵東錫庄寓
港麗源裕記同德福記同源號崑源號全啟

廣和玉桂發客

啟者本號專辦安南足油甜桂
苦味良桂硃水神桂清花玉桂
蘇合化味等桂發客價甚相宜
且可零售蓋因苦味蘇合等桂
本號曾經取效多症屢試屢驗
歷建奇功爰以勉爲零售以週
緩急殊非敢曰濟世聊亦變通
之一道云耳諸君光顧請移玉
步 甲申八月廿二日 四十五號

香港同文街廣和號啟謹

利 貝 祥

本號常有 土木人參
北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性鹿茸 花旗洋參
各項蠟丸 清花玉桂
金絲熊胆 自磨茸土
諸君賜顧請移 玉至
香港上環又咸街南向
開張

十五

本堂藥酒久已馳名中外前在金山各埠叨蒙 諸君垂顧緣此滋補藥酒不寒不燥無過無偏固本扶元添精益髓調榮養衛滋陰補陽性平而力長用少而效速其風濕跌打二方得自外洋異人秘授神效之妙世罕其匹此酒能通經絡透骨節凡一切風濕癱換之症均能使屈爲伸其跌打藥酒能舒筋活絡去瘀生新固表生飢還魂續骨誠海外之奇方也本堂隔涉遙遠恐採買者往返維艱茲特附港寄售俾列公就近採買以備方便之需云滋補酒每瓶銀一錢八分 風濕酒每瓶銀一錢四分四厘 跌打酒每瓶銀一錢四分四厘 一在香港上環掘斷龍天生堂藥材舖發售 一在省城太平門外興隆街中約合記海味舖發售 一在河南漱珠橋內瑤頭鄉大市口正昌餅舖發售凡 諸君光顧者請認張麗軒招牌爲記庶不致悞 光緒十年 月 日 張麗軒卽班中武生反骨洪謹啟

廣泰來玉桂發客
啟者本號自辦安
足油玉桂正清花
燕于山殊砂水桂
高麗參白泡丁參
古台參吉林抄參
木人參長蘆抄參
售價甚相宜 貴客
光顧請移玉步
香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

火燭保險平安

啟者恆司亞迪公司曉碧公司聯
宴統公司每公司各備資本二百萬
圓專保火燭宴統倘 客商偶遭失
慎亦不至血本無歸實於生意場中
大有裨益舉辦以來歷數十年之久
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償
爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉
貨物等均可保平安價甚相宜 貴
商囑顧請至本行面酌是荷 早
火燭保險代理人些刺士公司謹啟

威北 暉亞 宴梳 公司
保 火 燭 平 安
啟者暉亞宴梳公司在威北開創
自一千八百七十七年專保貨物
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘
有失慎照常規矩快捷賠償本公
司自英一千八百八十三年十月
起特托布士堯公司辦理宴梳事
務價甚相宜如 貴商惠顧請移
玉到承辦人寫字樓與賬房面議
此佈 光緒九年 九月 吉日
承辦人布士堯公司謹啟

承 接 裝 爐

啟者鑄鐵協
號黃蒼記承
裝爐水櫃各
鐵器開船修
連工包料價
相宜主固不
光緒十年
閏五月初十
黃蒼記謹

憲轅報 另補府余
稟知代廣府充當提
調候補縣鄧清祈稟
知代番禺下鄉同水
尾司宋若均稟到俾
滿回省驗看稟呈履
歷補用州同千麟書
稟知委帮查西關街
道候補通判倪思鐸

聲彼唱此和斷續相接此殆天之所以示罰於法人也○朝鮮近聞日人在其地設有電線局以便信息來往但邇來該處市面冷淡月中所而稅關所得釐稅亦祇洋蚌二千枚而已讀東京華華錄夜市駢闐至於熱鬧愈不禁爲之慨然○東瀛郵報東洋日報謂日本某醫會現議命以醫治陣傷之華兵經會中人會議舉行矣東報又言近日中朝電諭駐城接有外國電音言中法事者及日廷之舉動如何刻爲查探速即電奏駐劄日本公使黎欽使以禮去官因新欽憲未至不能交卸是以未回等其交卸後亦不可遽行回華蓋因中法現已失睦恐有意外也○橫濱聞有日人欲在橫濱建設船澳嗣因將其地測量不敷興築是以未果茲聞

戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期剋制洋烟之癮無得吸烟之人令其
自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服
此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大資本局立心
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人
健飯身體日壯請看以下容君輯照辨惑論與抄經
中外西報自富丁然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒
烟者之大機會也於本局實爲厚望 宣統元年
德園不敢忘謹尤不敢
迷機苦脫籠而無術思
之忱遂惠我以靈丹起
言伐異衆論黨同謂丹
色變既將疑而將信詎
必向青囊而藥乞神清
在僕則實冀二天則所
遂津不惜殷勤剖白願
時常服用不誤今日

四川重慶郡寄信來云
於公餘遊歷至郡境左
原中國戒烟九散雖覺
不起無何而本局戒烟
人以其名與白濁紛及
老癮戒斷巴公目擊其
此信託新報館錄入特
不獨中國官商見實今
者請勿懷疑觀望可也

英京
省城
上海
福州
小宋
天津
漢口
屈臣氏啟

(continued from page 6)

屈臣氏大藥房

本局自道光廿年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招搖故特稟准用龍牌作爲記號凡購者請認明龍牌方是真貨否則白尾所印之標未設顏色不過當其標呈亮矣
原創一在香港中環泉源對門 一在英京反出治大街
後一在粵城外沙基大街 一在上海英大馬路
續一在粵城內惠愛七約 一在福州南台廣東會館隔鄰
分一在佛山北勝街 一在漢口洋街一碼頭後便
枝一在小呂宋橫街 一在澳門大街
一在天津紫竹林 一在廈門島美街
一在汕頭永和街 一在京都正陽門外大柵欄門欄胡同王亞

港文沙來 呢面保險 公火士咸保沙來

啟者港文沙來呢面保險公司價甚相宜
洋面保險公司價甚相宜
花紅更多並或北打蘭士
亞蘭之火燭家機規矩妥
善信價極快如 貴客賜
顧請祈 光臨或送至上
環信益內讓玉泉收作
爲實據無誤此佈 壬子
光緒八年 九月初三日
代理人屈臣氏公司謹啟

新書

啟者謝安昌又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而馳遍行中外雅蒙 諸君
鑒節數贊惜此書業已售罄然蒙 列君屢次問詢郵寄探故小店不計工本重行排印其篇幅
較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字典中有分中外用意實字義通商指南中
則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不賅備悉係
華英合璧實初學之寶也倘 諸君欲採買者先親爲快矣現有新出縮板及各款書籍直行康
熙字典明細精細佩文韻府小題真珠船小題文藝四書味根錄南巡盛典各種書譜等書皆治通
鑑武備志唐土名勝圖元明清史清史要略三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地
輿全圖並有花旗燕窩生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清補藥水紀丁咳片發售
已上各種之藥奇妙未能細及價極相宜 諸君欲賜顧請至香港文咸街南道文裕堂
華英書店便是本堂並無分列店特此佈聞 光緒十年六月十四日 香港文裕堂謹啟

炭煤

茲者本號現有古蒙
及新洲頂靚白鹽
發售自數十担至
一萬担任由採辦
貴客光顧祈請至
本公司或到油蔴
地廣福安煤廠
面議 壬子
光緒十年
八月二十日
廣福安謹啟

詩韻

啟者本堂在西法點石書局定印詩韻
聯珠一套頭附雞肋附大觀詩近
十九科詩題詳解編餘照合璧舊款
詳加較訂精益求精故至今始竣然書
成之日外埠承辦十去其七粵東僅存
數百套每套分四卷價甚相宜如意
者請至各號面議特此佈聞 一在十
八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山
北勝街天成藥店 雙門底玉山樓 佛山
公白店發售 羊城三益堂謹識 壬子
光緒十年八月廿六日

客發

啟者元亨公司寓
中環海傍街門牌
第八十號成興二
層樓常有各等煤
炭發售價相宜
諸君光顧請移
玉步特此佈聞
光緒十年 壬子
三月二十日
元亨公司謹啟

正人參

啟者本號現
有正老山抄
人參寄下代
賣價甚相宜
諸君光顧
請移玉步特
此謹啟
甲申年八月
吉日 壬子
上環寶祥啟

金玉芳

啟者本號歷年親自福建漳漳
選雙托極大水仙花販售廣東金
山主顧不誤此十數年本號爲專
辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼
顧茲於 光緒九年再行揀選裝
配運到香港上環文咸街 晉祥
寶行代爲發兌本號花頭真與
別家不同 貴客光顧請祈細認
招牌爲記庶不致誤 福建金玉芳謹啟

告白

啟者本公司分局準八月
十二日遷往上海環樂街
門牌第廿九號南泰號樓
上諸君光顧凡有按保燕
梳信札祈請送至該分局
交何子貞先生簽字或蓋
回圖章作爲實據特此佈
聞 光緒十年 壬子
八月十一日 那千拿燕
梳公司代理人羅士謹啟

告白

啟者吳亨別
字少彭因事
開辦現已不
在本行願工
特此週知
甲申年九月
初八日
有利銀行
辦房謹啟

售出船珠真客發炭煤

啟者前繼墨齋在西法點石書局定印小題
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵
東僅餘數百套每套分四卷價甚相宜如意
者請至各號面議特此佈聞 一在十
八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山
北勝街天成藥店 雙門底玉山樓 佛山
公白店發售 羊城三益堂謹識 壬子
光緒十年八月廿六日

安泰公司

啟者本公司自癸亥年四月至甲午
三月結止是爲週年今議 賜顧之
客除交保費已扣現不計外其照價
交收者每百員派花紅銀二十大員
定于九月十五日開派凡有欠本公
司帳項請早日將銀交妥屆時由本
公司先將花紅單送去以憑到收如
不將數目交清不能領收花紅特此
佈告 光緒十年八月廿六日
安泰保險公司何崑山謹啟 壬子

參茸

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前經上煙數年屢戒不
效今蒙洋煙地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥味
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙乾的味美不苦不併無入
煙尿等弊服此無憂病患癮除立除照吸煙時服凡遇出外煙癮起即食便見功
此誠乃戒煙之第一法也 無憂癮癮每個九厘實每包八個價銀一毫英字封口
另有鎗上消積癮凡未戒癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙癮毒自後包無
成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫英字能治咳嗽哮喘 一在
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記店 一在佛山快子
正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌店 一在星架坡馬車街聲利行寄
賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識 壬子

告白

啟者本號現與廣東省惠州府歸善縣平海鄉移
居羊城珠光里郭興記即太原堂頂受全隆隆
船該舟原底十份計潮陽仙仙港鄉方全利得五份
太原得五份緣太原堂要需別創願將所得五份
託中前來議賣與本號承受船根約明九月念八
日議過過銀交船理合申開各港知悉倘有與太
原堂轉讓金全隆隆者祈爲先來理會幸勿越
限屆期船歸本號收管仍合全利經營各港生理
以後該舟生意與太原堂無涉特此聲明以
免後論 汕頭華恒益升記謹識 壬子

告白

啟者本號現與廣東省惠州府歸善縣平海鄉移
居羊城珠光里郭興記即太原堂頂受全隆隆
船該舟原底十份計潮陽仙仙港鄉方全利得五份
太原得五份緣太原堂要需別創願將所得五份
託中前來議賣與本號承受船根約明九月念八
日議過過銀交船理合申開各港知悉倘有與太
原堂轉讓金全隆隆者祈爲先來理會幸勿越
限屆期船歸本號收管仍合全利經營各港生理
以後該舟生意與太原堂無涉特此聲明以
免後論 汕頭華恒益升記謹識 壬子

屈臣氏大藥房

探選妙
藥精製
各項膏
丹丸散
藥油藥
酒藥水
藥餅藥
冰香油
香水地
名戒洋
烟精粉
另有影
畫藥水
製藥器
血奇巧
玩器什
物發售

十全大補鐵精丸

此丸專採美鐵精液 壯陽補腎 此丸滋益腎水扶補命門兼培左右腎元 安胎藥 夫胎孕受病多由妊
加配妙藥製煉而成最能滋助營衛固本 能使坎離交濟專治先天不足後天虧損以致九醜陽痿 婦氣血不足胎失其養或因孕
寧神開胃健脾補氣養血兼取鐵精鎮靜 艱於嗣續等症與各家所售燥陽丸藥惟務取一時之樂 婦舉止失調胎動不安皆能致
之性善療心虛血少怔忡不寐驚悸善忘 不顧日後之憂多有暗傷元神反傷根本快服者身體愈 患無非胎元受病必需用調和
等症無論男女老壯壯肥虛弱均合服食 弱子息愈難長可慨歎本藥房洞悉其弊故不惜工本特 安胎之藥治之乃可奏效患此
其功尤勝於衛生三達等丸誠爲培補氣 製此丸實爲濟世利人起見與別家所售大相懸殊無論 者宜每已服此藥三次每次以
血之聖藥也但服丸者須年及十五歲以 男婦均宜服之服後立見腎元壯煥易於成孕兼培元氣 一匙藥爲度自然動者即靜墜
上方可服食每日宜服三次每服一丸清 不損真精誠誠廣嗣之聖藥也每日宜於飯前服二三 者即平永無胎動下墜之弊誠
茶吞下惟孕婦忌服 每樽價銀大一員 大每次以一二粒爲度用茶吞服 保胎萬全之聖藥也
中半員 小七分二厘 每樽價銀大三錢六分 中一錢八分 小七分二厘 每樽價銀一錢八分

延年益壽玉桂藥酒

本藥房揀選上
品藥料精製此酒其味清香且性純和
不燥不熱功能補氣養血溫中暖胃舒
暢筋骨養心寧神行滯消食壯元陽煥
子官益精腎引火歸元令人有子無論
男婦老幼均合常飲者其味適口充
腸每早晚飯前飲此一小杯頓覺通身
暢快酣酣微些嗜酒者更有益焉如
欲戒煙者每餐飲此堅壯身體又能原
其易於斷癮之妙 每樽價銀三錢六

固本寧神丸

此丸專治男婦房
勞過度虧損元氣以致心腎不交
精神恍惚及男子陽痿九醜婦人
子宮寒冷難於種子等症服此最
能固本寧神久服自然反弱爲強
能固本寧神久服自然反弱爲強
血兼培之力服者每日宜服三次
每次吞一丸用溫茶送下但孕婦
勿服 每樽價銀 大一錢八分
小七分二厘

婦科調經丸

此丸善理營衛衝
任二脈血氣滯肝腎不和以致天
癸不調諸痛楚之專治婦人
閉經或經血過多不止或少而不
來或遲早不依期候臨經胸腹作
痛等症最爲效驗服後不特調經
有准而且易於成孕每日宜服三
次每服一丸宜於食飯前後之際
用茶吞服 每樽價銀 大三錢六分
小一錢八分

酒風脚丸

此丸專治酒風脚
痛能理肝腎風濕氣滯入經
絡腰膝下部麻木酸軟痛腫一
切等症兼治風痰濕氣無不奏
效患此者每日宜服三次每次
以服兩丸爲度宜即在飯後服
之最驗倘年久症深晚間再加
服二丸如法日服不斷厥疾無
不瘳矣 每樽價銀大三錢六
中一錢八分 小七分二厘

酒風脚丸

此丸專治酒風脚
痛能理肝腎風濕氣滯入經
絡腰膝下部麻木酸軟痛腫一
切等症兼治風痰濕氣無不奏
效患此者每日宜服三次每次
以服兩丸爲度宜即在飯後服
之最驗倘年久症深晚間再加
服二丸如法日服不斷厥疾無
不瘳矣 每樽價銀大三錢六
中一錢八分 小七分二厘

房藥大氏臣屈

探選妙
藥精製
各項膏
丹丸散
藥油藥
酒藥水
藥餅藥
冰香油
香水地
名戒洋
烟精粉
另有影
畫藥水
製藥器
血奇巧
玩器什
物發售

跌打止痛膏

此藥酒性品通靈王道不霸主治
跌打損傷治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其藥性能行氣血通經
絡去瘀生新祛風舒鬱故能治跌打損傷傷因腰膝骨等症止痛如神其
藥品和中行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧嘔吐腹
痛肚泄瀉瀉紅白等痢及感冒寒暑發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣
喘船上暈浪或患頭暈喉痛胸膈骨四肢諸痛癢癢虛損停食不消肝腎
鬱熱等病皆能治之兼其藥力能搜風濕解熱毒排膿止痛統治外科風濕
頑癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘻指手足甲疽毒蛇蜈蚣蟻蟻咬傷蜂
蟻針毒等症無不奏效又能治牙痛及瘰癧傷等痛宜用此酒擦之重症
以新布浸酒敷之日換數次必愈 每樽價銀一錢八分 小七分二

跌打止痛膏

此藥酒性品通靈王道不霸主治
跌打損傷治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其藥性能行氣血通經
絡去瘀生新祛風舒鬱故能治跌打損傷傷因腰膝骨等症止痛如神其
藥品和中行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧嘔吐腹
痛肚泄瀉瀉紅白等痢及感冒寒暑發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣
喘船上暈浪或患頭暈喉痛胸膈骨四肢諸痛癢癢虛損停食不消肝腎
鬱熱等病皆能治之兼其藥力能搜風濕解熱毒排膿止痛統治外科風濕
頑癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘻指手足甲疽毒蛇蜈蚣蟻蟻咬傷蜂
蟻針毒等症無不奏效又能治牙痛及瘰癧傷等痛宜用此酒擦之重症
以新布浸酒敷之日換數次必愈 每樽價銀一錢八分 小七分二

跌打止痛膏

此藥酒性品通靈王道不霸主治
跌打損傷治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其藥性能行氣血通經
絡去瘀生新祛風舒鬱故能治跌打損傷傷因腰膝骨等症止痛如神其
藥品和中行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧嘔吐腹
痛肚泄瀉瀉紅白等痢及感冒寒暑發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣
喘船上暈浪或患頭暈喉痛胸膈骨四肢諸痛癢癢虛損停食不消肝腎
鬱熱等病皆能治之兼其藥力能搜風濕解熱毒排膿止痛統治外科風濕
頑癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘻指手足甲疽毒蛇蜈蚣蟻蟻咬傷蜂
蟻針毒等症無不奏效又能治牙痛及瘰癧傷等痛宜用此酒擦之重症
以新布浸酒敷之日換數次必愈 每樽價銀一錢八分 小七分二

跌打止痛膏

此藥酒性品通靈王道不霸主治
跌打損傷治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其藥性能行氣血通經
絡去瘀生新祛風舒鬱故能治跌打損傷傷因腰膝骨等症止痛如神其
藥品和中行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧嘔吐腹
痛肚泄瀉瀉紅白等痢及感冒寒暑發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣
喘船上暈浪或患頭暈喉痛胸膈骨四肢諸痛癢癢虛損停食不消肝腎
鬱熱等病皆能治之兼其藥力能搜風濕解熱毒排膿止痛統治外科風濕
頑癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘻指手足甲疽毒蛇蜈蚣蟻蟻咬傷蜂
蟻針毒等症無不奏效又能治牙痛及瘰癧傷等痛宜用此酒擦之重症
以新布浸酒敷之日換數次必愈 每樽價銀一錢八分 小七分二

跌打止痛膏

此藥酒性品通靈王道不霸主治
跌打損傷治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其藥性能行氣血通經
絡去瘀生新祛風舒鬱故能治跌打損傷傷因腰膝骨等症止痛如神其
藥品和中行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧嘔吐腹
痛肚泄瀉瀉紅白等痢及感冒寒暑發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣
喘船上暈浪或患頭暈喉痛胸膈骨四肢諸痛癢癢虛損停食不消肝腎
鬱熱等病皆能治之兼其藥力能搜風濕解熱毒排膿止痛統治外科風濕
頑癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘻指手足甲疽毒蛇蜈蚣蟻蟻咬傷蜂
蟻針毒等症無不奏效又能治牙痛及瘰癧傷等痛宜用此酒擦之重症
以新布浸酒敷之日換數次必愈 每樽價銀一錢八分 小七分二

跌打止痛膏

此藥酒性品通靈王道不霸主治
跌打損傷治內外各症均合誠爲至寶之良藥也以其藥性能行氣血通經
絡去瘀生新祛風舒鬱故能治跌打損傷傷因腰膝骨等症止痛如神其
藥品和中行滯平肝清血故能治內科四時不正之氣霍亂絞腸痧嘔吐腹
痛肚泄瀉瀉紅白等痢及感冒寒暑發熱中風中痰傷風咳嗽哮喘氣
喘船上暈浪或患頭暈喉痛胸膈骨四肢諸痛癢癢虛損停食不消肝腎
鬱熱等病皆能治之兼其藥力能搜風濕解熱毒排膿止痛統治外科風濕
頑癬陰陽癰瘡無名腫毒蛇頭瘻指手足甲疽毒蛇蜈蚣蟻蟻咬傷蜂
蟻針毒等症無不奏效又能治牙痛及瘰癧傷等痛宜用此酒擦之重症
以新布浸酒敷之日換數次必愈 每樽價銀一錢八分 小七分二